



SANTA BARBARA RAPE CRISIS CENTER
CENTRO CONTRA LA VIOLACION SEXUAL
BOLETIN PARA VOLUNTARIOS
VOLUMEN 9, NÚMERO 6: JUNIO 2004

EL FDA (LA AGENCIA FEDERAL QUE REGULA DROGAS, NARCÓTICOS Y OTRAS SUSTANCIAS DE CONTROL) PARO SU APROBACIÓN PARA HACER EL ANTICONCEPTIVO DE EMERGENCIA DISPONIBLE SIN RECETA

Se estima que 25,000 mujeres en los estados unidos se embarazan cada año a resultado de la violación. Cuando una mujer es violada, el anticonceptivo de emergencia puede ser una opción importante para ayudar a prevenir aun más trauma de un embarazo no deseado. El anticonceptivo *ECP* también llamado “*the morning after pill*” es el método más común. Aunque este método ha estado disponible con receta de doctor desde los últimos de los 90’s, realmente es desconocido y no se ha usado.

El jueves 6 de mayo, el *FDA* negó la solicitud de hacer el anticonceptivo Plan B disponible sin receta. Se dijo que el distribuidor no había probado que jóvenes pudieran tomar esta droga sin riesgo sin la guianza de un doctor. Esta decisión se formo en contra de la recomendación de un panel de expertos del *FDA*. El panel voto 23 a 4 a fines del año pasado que este medicamento debería ser vendido sin receta. En una carta a los Laboratorios Barr, la agencia dijo que la solicitud fue negada porque solo 29 de 585 mujeres bajo estudio fueron menores de 16 años—un muestrario muy chico para asegurar que no haya riesgos.

La agencia dejo abierta la posibilidad de aprobar la solicitud en el futuro si la compañía puede probar que este anticonceptivo se puede usar por menores de 16 años sin riesgos o tomar pasos para que el anticonceptivo Plan B fuera disponible para muchachas menores de 16 años solo por receta de doctor. El *FDA* dijo que esto se discutió con la compañía pero que no había proporcionado suficiente información para tomar una determinación. El Plan B consiste de do dosis de hormonas llamadas *levonorgestrel* que se ha usado para prevenir el embarazo si se toma dentro de 72 horas después de tener sexo. Este medicamento no se considera pastillas para abortar ya que previene un embarazo.

En California, los farmacéuticos pueden proporcionar los anticonceptivos a mujeres sin receta. El 16 de diciembre 2003, un articulo en el *New York Times*, Dr. Carole Ben-Maimon, la presidente de los Laboratorios Barr indico que en California se dio una campaña el los medios de comunicación que relato que solo el 14% de las farmacias y los farmacéuticos proporcionaron el medicamento sin receta. Ella indico que el hallar los anticonceptivos sin receta es difícil. Hay una ley en California—AB 1860—que requiere que los hospitales proporcionen anticonceptivos de emergencia a victimas de violación.

EL HHS ANUNCIA LA EXISTENCIA DE UNA LÍNEA DE EMERGENCIA EN CONTRA DE EL TRAFICO HUMANO Y PARA ALERTAR AL PUBLICO

El Secretario del gabinete *Health & Human Services*, Tommy G. Thompson anuncio un esfuerzo para alertar al publico para combatir el trafico humano y para ayudar a las victimas de este crimen. El gobierno federal estima que entre 18,000 y 20,000 hombres, mujeres y niños son traficados cada año. El alerta incluye:

- Un numero telefónico gratuito (888-373-7888) patrocinado por *Covenant House*
- Una pagina del Internet (www.acf.hhs.gov/trafficking) que sirve como un casa de compensación.
- Una campaña de concientizacion se dará acabo en Philadelphia, Atlanta y Phoenix para educar al publico sobre el problema y como se puede ayudar.

VOYERISMO POR VIDEO PUEDE SER UN CRIMEN FEDERAL

El Congreso esta tratando de castigar a los *peeping toms* quienes secretamente ven a personas con sus cámaras y otro equipo. Funcionarios dicen que el uso de la tecnología y esta tendencia invade la privacidad personal en una era en la cual imagines indecentes se pueden exhibir en el Internet en unos cuantos segundos. La legislación haría un crimen federal tomar video o fotos de personas en los baños o en un gimnasio. Se espera que esta legislación pase la Camara de Representantes antes de *Memorial Day*. Esta establecería penalidades de hasta un año en prisión para los ofensores—pero solo aplicaría en propiedad federal.

Apoyantes esperan que esta legislación ayudara a dar protección en los 50 estados. Ellos dicen que este problema se ha hecho más común.

LEGISLACIÓN ESTATAL: DOS IMPORTANTES LEYES SOBRE EL CONTROL DE LAS ARMAS DE FUEGO

- California será el primer estado en la nación que va requerir dos seguros en las armas de fuego. Esta ley fue firmada el 24 de Septiembre 2003 por el gobernador Gray Davis. La ley requiere que los fabricantes de las armas de fuego monten un sistema que indique si el arma esta cargada.
- Una ley patrocinada por la Miembro de la Asamblea Hannah Beth Jackson fue firmada el 24 de Septiembre 2003. Esta ley, AB 1290, le prohíbe, a cualquier persona que es sujeto a una orden de protección a razón de seguir a otra persona a pasos o por el abuso de ancianos, de comprar, poseer, o recibir una arma de fuego durante la efectividad de la orden de protección.

VOLUNTARIOS DEL TRIMESTRE: MARGARITO REYES & EVA CASILLAS

Es nuestro honor reconocer las contribuciones invaluable de Eva Casillas y Margarito Reyes como voluntarios del CCVS. Valoramos la dedicación, entusiasmo y compromiso de ellos al movimiento para eliminar la violencia sexual. Margarito ha sido un consejero y educador comunitario durante tres años, y Eva empezó tomando turnos en la línea de emergencia y dando presentaciones un año atrás. En adición a su trabajo como parte de los programas de Intervención en Crisis y de la Educación Comunitaria, los dos frecuentemente han tomado parte de otras actividades y campañas del CCVS, incluyendo los varios eventos del Mes de Conscientización sobre el Abuso Sexual.

Eva y Margarito trabajaron juntos con Ofelia Cervantes para llevar a cabo un gran baile a beneficio del CCVS. En el día 3 de abril más de 300 personas asistieron el baile en la Casa de la Raza para escuchar a las bandas Azteca de Oro, Magia Norteña, un imitador de Vicente Hernández, Alerta Tres y varios otros. Como resultado de los esfuerzos de Eva y Margarito, el baile fue un gran éxito. Después de este logro impresionante, sabemos que la comunidad está esperando el próximo gran baile del CCVS.

Eva y Margarito dicen que el ser voluntario en el CCVS ha tenido un gran impacto en sus vidas. Hasta la familia de Eva reporta que ella habla diferente y tiene otra manera de ver el mundo después de haberse convertida en una asistente social en casos de abuso sexual. Margarito dice que se ha ganado la confianza de muchas personas y que su patrón y compañeros le felicitaron por el gran trabajo de organizar el baile. Una de las primeras experiencias de Eva relacionada al feminismo fue una conversación muy difícil que tuvo con un compañero sobre la violación en el matrimonio. Aunque ella explicó su perspectiva tranquilamente, se dio cuenta de las actitudes machistas que son todavía muy fuertes. Margarito comparte una experiencia similar, cuando sus amigos se burlaron de él por su insistencia de respetar a la mujer. Aunque estas conversaciones son las más difíciles, sabemos que es allí que empezamos a cambiar las actitudes que contribuyen a la violencia sexual.

Eva se mantiene motivada para hacer su trabajo desafiante porque sabe que puede ayudar a muchas personas diferentes con problemas distintos. Ella encuentra inspiración en el sentido de alivio que experimenta cuando una cliente sale contenta, diciendo que poder contribuir a esto es su granito de arena. Margarito comparte que se motiva por el hecho de que la comunidad aprenda cosas que tal vez no sabían sobre el abuso sexual, sabiendo que esta información puede tener un impacto importante en sus vidas.

Eva y Margarito están comprometidos a promover cambio en la comunidad y en el mundo. Si pudiera hacer solo un cambio social, Margarito eliminaría el racismo. Similarmente, Evita quiere darles más confianza a la gente hispana para hablar de los problemas que experimentan en los Estados Unidos y darles apoyo.

Afuera de su trabajo, Eva disfruta del tomar video para guardar los momentos importantes para después compartirlos. Ella está estudiando en el Colegio de Santa Bárbara y espera seguir ayudando al centro y dando motivación a otras personas. Aparte de su vida profesional, Margarito espera tener una familia.

El personal del CCVS está agradecido con Eva y Margarito por su compromiso, creatividad y generosa amistad. Estamos muy afortunados que son parte de la agencia.

¡Gracias Margarito y Evita!

ANUNCIOS

CURSO DE CAPACITACIÓN PARA EDUCADORES COMUNITARIOS

¡Atención a los consejeros! ¿Quieres incrementar conciencia en la comunidad sobre el abuso sexual? ¿Te gustaría promover cambios en las actitudes que apoyan la cultura de la violación? ¡Conviértete en un Educador Comunitario! El entrenamiento de doce horas se dará el 15, 17 y 22 de junio de las 6 hasta las 10pm. Después de completar este curso, estarás lista para dar pláticas de la prevención de la violación sexual a estudiantes y grupos comunitarios. Este entrenamiento se da en inglés, pero el próximo curso en español comenzará en agosto. Por favor, comunícate con Alena Donovan llamando 963-6832 ext. 29 o alena@sbrcc.net para obtener más información.

EL CCVS NECESITA MAS ASISTENTES SOCIALES- ¡CORRAN LA VOZ!

- El próximo **Curso de capacitación en Intervención en Crisis en Español se dará el 22 de junio hasta el 10 de agosto**. Las clases se darán martes y jueves (6:00 p.m. - 10:00 p.m.) Si conoces a alguien interesado en el entrenamiento, comunícate con Maria al 963-6832 o maria@sbrcc.net para recibir más información.
- El próximo **Curso de capacitación en Intervención en Crisis se dará el 16 de agosto hasta el 29 de septiembre**. Las clases se darán lunes y miércoles (6-10 p.m.) y un sábado (desde las 10am-2pm). Si conoces a alguien interesado en el entrenamiento, comunícate con Laura al 963-6832 o laura@sbrcc.net para recibir más información.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN EL CCVS

- **Coordinadora de intervención en crisis (Posición de tiempo completo):** Proporciona servicios a clientes, coordina los horarios de la línea de emergencia, mantiene información sobre el programa de intervención en crisis, participa en las reuniones mensuales del SART para revisar los casos, proporcionar cursos de capacitación a las agencias de la ley, supervisa a las Asistentes de la Línea de Emergencia, supervisa a todos los consejeros voluntarios y facilita las reuniones mensuales de los voluntarios. **Requiere facilidad en Inglés y Español.**

Si te interesa este puesto, entrega su currículum y tres referencias al CCVS.

CORRAN LA VOZ SOBRE LA DEFENSA PERSONAL

¿Conoces a una mujer que estaría interesada en aumentar su conocimiento sobre abuso sexual y aprender técnicas verbales y físicas de la defensa personal? ¡Dile sobre las clases de defensa personal en el CCVS! La próxima clase en inglés tomará lugar el Domingo, 27 de junio, 10am-2pm en el CCVS. Además, se puede hacer una clase en español cuando haya más de ocho mujeres interesadas en tomar la clase.

Por favor, informa a tus amigas y familiares sobre el contenido de la clase. Les puedes explicar que nuestro modelo de la defensa personal se desarrolló por mujeres, para mujeres, basado en las experiencias de las mujeres. Se basa en el *empoderamiento* de las mujeres en vez de la *protección* de las mujeres. El modelo de empoderamiento proporciona a las mujeres información, habilidades y apoyo en hacer sus propias decisiones—participando activamente en su propia seguridad. La meta es ofrecer *opciones* a las mujeres. También creemos que la mejor arma que tiene una mujer es ella misma—usando el cerebro, el cuerpo y la voz para protegerla. Si tomaste el curso, dile a tus seres queridos que te gustó sobre la clase, o explica porque te importa que aprovechen de esta oportunidad.

Las personas interesadas en las clases deben llamar a Alena Donovan a 963-6832 ext.29 para registrarse. Las clases tienen un costo de \$30, pero como todos los servicios del CCVS, se puede pagar según los ingresos y no negamos a nadie por no tener dinero. Si te gustaría repartir panfletos sobre la defensa personal en tu escuela o lugar de trabajo, puedes obtenerlos en el CCVS o llama a Alena para recibirlos por correo.

RECORDATORIO DEL FIN DEL TRIMESTRE

El trimestre se termina el 30 de junio 2004. Por favor recuerda de entregarle a Jen tus reportes sobre entrenamientos que has asistido en los últimos 3 meses.

- Asistentes Sociales: Por favor entrega los reportes internos y las formas que indican el turno que tomaron.
- Consejeras a Largo Plazo: Por favor entrega tu horario de clientes.

RECOLLECCION DE TELEFONOS CELULARES

Estamos colectando teléfonos celulares de segunda mano. Si usted tiene algún teléfono celular para donar, por favor llame a Ofelia a 963-6832 o solo tráelo al centro. ¡Gracias!



FELIZ CUMPLEAÑOS A:



- **Katie el 6 de junio**
- **Mary el 14 de junio**
- **Paula R. el 29 de junio**